

# QUÂN NHÂN

## ĐỐI VỚI CÔNG - TÁC CHIÊU - HỒI

### GIẤY THÔNG-HÀNH



SAFE-CONDUCT PASS TO BE HONORED BY ALL VIETNAMESE GOVERNMENT AGENCIES AND ALLIED FORCES

이 안전보장패스는 월남정부와 모든 연합군에 의해 인정된 것입니다.

รัฐบาลเวียดนามและหน่วยพันธมิตร ยินดีให้เกียรติแก่ผู้ถือบัตรผ่านปลอดภัยนี้.



## MỞ ĐẦU

Lập trường của Chính Phủ VNCH là kiên quyết diệt trừ giặc Cộng xâm lăng, bảo vệ miền Nam khỏi rơi vào vòng nô lệ CS độc tài. Tuy nhiên, với chủ trương nhân đạo, Chính Phủ VNCH đã mở cho những người bên kia chiến tuyến một lối thoát danh dự để trở về với Quốc gia, dân tộc. Đó là Chương trình CHIÊU HỐI, phát động từ mùa Xuân năm 1963.

Những thành quả rực rỡ của chương trình CHIÊU HỐI cộng với những biến chuyển của tình thế có lợi cho ta đã khiến Chính Phủ VNCH mở rộng con đường chiêu hồi, thực thi chính sách Đại Đoàn Kết Dân Tộc nhằm đón nhận những người bên kia chiến tuyến trở về và qui tụ tất cả những người Quốc gia để cùng nhau xây dựng một Quốc gia Dân chủ và Tiên bộ trong cảnh thanh bình, an lạc.

Bởi vậy, người quân nhân chúng ta phải thấu hiểu Chương trình CHIÊU HỐI, cùng những lợi ích do Chương trình này mang lại cho Quốc gia, Quân đội và cho chính bản thân chúng ta, để mỗi người tự nguyện thực hiện công tác CHIÊU HỐI để biến những người bên kia chiến tuyến trở thành những người bạn cộng tác mật thiết với ta.



Những cán binh CS này về hồi chánh vì họ nhận thấy đã bị cấp trên lừa dối, bắt họ hi sinh xương máu cho tham vọng thống trị của CS Nga Tàu tại miền Nam.

# **CHƯƠNG TRÌNH CHIÊU-HỒI NHẪM NHỮNG MỤC TIÊU NÀO ?**

## **CHƯƠNG TRÌNH NÀY NHẪM:**

- Làm tan rã hàng ngũ đối phương bằng tuyên truyền vận động và tổ chức cán binh địch về với ta.
- Tạo điều kiện cho những người đã trở về sớm hòa hợp vào đời sống cộng đồng quốc gia, góp phần diệt Cộng dựng nước.
- Tiết kiệm xương máu của Quân Dân ta trong cuộc chiến đấu chống CS xâm lăng.



Một cán binh VC về hồi chánh mang theo vũ khí.

# THÀNH QUẢ CỦA CHƯƠNG TRÌNH CHIÊU HỒI

TÍNH TỚI NGÀY 17-8-1968 ĐÃ CÓ:

83.854 CÁN BINH VC HỒI CHÁNH, CHIA RA:

|                       |              |
|-----------------------|--------------|
| THÀNH PHẦN QUÂN SỰ:   | 51.588 NGƯỜI |
| THÀNH PHẦN CHÁNH TRỊ: | 24.069       |
| THÀNH PHẦN KHÁC:      | 8.197        |

● VŨ-KHÍ DO HỒI CHÁNH VIÊN MANG VỀ:

|                 |            |
|-----------------|------------|
| SÚNG CỘNG ĐỒNG: | 225 KHẨU   |
| SÚNG CÁ NHÂN:   | 5.847      |
| LỰU ĐẠN:        | 8.226 TRÁI |

TA NÊN NHỚ:

- CON SỐ 51.588 HCV THUỘC THÀNH PHẦN QUÂN SỰ TƯƠNG ĐƯƠNG VỚI 5 SƯ ĐOÀN ĐỊCH.
- MUỐN TIÊU DIỆT 1 LỰC LƯỢNG ĐỊCH TƯƠNG ĐƯƠNG TRÊN CHIẾN TRƯỜNG, QLVNCH VÀ ĐỒNG MINH CÓ THỂ BỊ HI SINH 10.000 CHIẾN SĨ.
- VỚI CHƯƠNG TRÌNH CHIÊU HỒI, TA ĐÃ LOẠI ĐƯỢC 83.854 KẺ THÙ MÀ KHÔNG TỐN 1 VIÊN ĐẠN, 1 GIỌT MÁU.



Những vũ khí này của CS, nếu không được các HCV mang về theo, sẽ giết hại nhiều đồng bào và binh sĩ ta.

# HỘI CHÁNH VIÊN GIÚP TA ĐƯỢC NHỮNG GÌ?

- HỌ TỐ GIÁC NHỮNG CÁN BINH ĐỊCH NẪM VÙNG.
- HỌ CUNG CẤP CHO TA TIN TỨC VỀ QUÂN SỐ,
- ĐỊA ĐIỂM VÀ TÌNH HÌNH ĐƠN VỊ ĐỊCH.



Một hội chánh viên (đứng giữa) đang chỉ điểm một vị trí của VC để quân đội ta tìm cách bao vây tiêu diệt địch.



Họ chỉ dẫn cho ta khám phá những  
hầm bí mật có cán binh địch ăn náu,  
hoặc chỗ chôn dấu thực phẩm, vũ khí,  
thuốc men của địch.



Họ hướng dẫn ta trong các cuộc hành quân, giúp phát giác mìn, chông, cạm bẫy của địch.





Họ gia nhập các toán võ trang tuyên truyền để kêu gọi đồng bạn ra hồi chánh.

# **CHÚNG TA VẬN ĐỘNG CÁC CÁN BINH ĐỊCH VỀ HỘI CHÁNH BẰNG CÁCH NÀO?**

**BẰNG CÁCH:**

- **RẢI TRUYỀN ĐƠN ĐỊCH VẬN MỖI KHI ĐI HÀNH QUÂN VÀO VÙNG ĐỊCH.**
- **GỌI LOA TẠI TIỀN ĐỒN KÊU GỌI CÁN BINH ĐỊCH VỀ HỘI CHÁNH.**
- **VẬN ĐỘNG CÁC GIA ĐÌNH, THÂN NHÂN CÓ CON EM THEO GIẶC CỘNG ĐỂ HỌ KÊU GỌI CON EM VỀ HỘI CHÁNH.**
- **VẬN ĐỘNG CÁC HỘI CHÁNH VIÊN KÊU GỌI ĐỒNG BẠN CỦA HỌ VỀ HỘI CHÁNH.**

ĐỐI VỚI HỘI CHÁNH VIÊN, QUÂN NHÂN CHÚNG TA PHẢI ĐỐI XỬ NHƯ THẾ NÀO ?

Giúp cho họ trở về dễ dàng và an toàn. (nên nhớ Hội chánh viên không phải là tù binh)



Sẵn sàng chỉ dẫn giải  
thích cho các HCV.





Đối xử tử tế, đứng đắn với các hồi chánh viên.



Cấp biên nhận cho những HCV mang vũ khí về nạp để họ có thể lãnh tiền thưởng tại cơ quan Chiêu Hồi.



Hướng dẫn các HCV đến cơ quan chiêu hồi gần nhất,  
ở đây sẽ có đầy đủ phương tiện để đón tiếp các HCV.

## KẾT LUẬN

*Những cán binh VC trở về hồi chánh đã giúp chúng ta tiết kiệm sinh mạng đồng đội, giúp chúng ta thêm bạn bớt thù và giúp chúng ta thắng địch ngay trên mặt trận tuyên truyền. Vì thế, đôi với người chiến sĩ Cộng Hòa, kêu gọi cán binh địch về hồi chánh cũng là một nhiệm vụ khẩn thiết như công tác diệt địch trên chiến trường.*

*Mỗi quân nhân chúng ta có bốn phận tích cực góp phần vào việc thực hiện chương trình CHIÊU HỒI để Hòa bình sớm trở lại trên đất nước này và để dân chúng sớm được hưởng cảnh thanh bình, hạnh phúc.*



(TC/CTCT/CỤC TLC ẤN-HÀNH)

# 2964

Number : 2964 Date Developed: Nov 68  
Designation : Pamphlet: "Serviman and Open Arms Operations"  
Theme : No. 2: "Chieu Hoi/Dai Doan Ket"  
Audience a-: VN - Regional Forces  
b-: VN - Popular Forces  
c-: Limited RVNAF  
Language : Vietnamese  
Origin : Viet version of "Operations" pamphlet for U.S. forces.  
Adapted by RVNAF - GPWD.  
Purpose : Instruct Regional and Popular Forces concerning open  
arms "Chieu Hoi" program, particularly reception and  
treatment of ralliers coming from enemy controlled areas.  
Distribution : All copies, except file and sample copies to PSYWAR  
Dep't, 2 Hong Thap Tu, Saigon.

"SERVICEMEN AND OPEN ARMS OPERATIONS"

Summary:

This 16 pages booklet, with full color cover, is designed to explain the purpose, achievement, operational methods, inducement appeals, correct treatment of returnee and the benefits to the soldier, nation and effort for peace of the GVN Chieu Hoi Program to Popular Forces, Regional Forces and to a limited degree, RVNAF.